



**SISTEMAS DE ALERTA TEMPRANA EN EL CARIBE:
PRONÓSTICO, MONITOREO Y ALERTA**
GUÍA DE PRÁCTICAS, HERRAMIENTAS Y LECCIONES APRENDIDAS

REFLEXIÓN SOBRE ESTUDIOS DE CASO:
CARIBE ANGLÓFONO, CUBA, HAITÍ, Y REPÚBLICA DOMINICANA

**Sistema de Alerta Temprana en el Caribe.
Lecciones aprendidas a la luz de un conjunto de
experiencias y de buenas prácticas.**

ISBN:

© Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), 2006.

Una publicación del Buró de Prevención de Crisis y Recuperación (BCPR) del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), realizada en el marco del Proyecto Regional **"Promoviendo la transferencia de Conocimiento y la Replicación de Buenas Prácticas en Preparativos de Desastres y Reducción del Riesgo en el Caribe"**, co-financiada por el Programa de Preparación ante Desastres (DIPECHO) del Departamento de Ayuda Humanitaria de la Comisión Europea (ECHO).

El contenido de este documento es responsabilidad exclusiva de sus autores y no refleja necesariamente las opiniones oficiales del PNUD y DIPECHO. Tanto el PNUD y DIPECHO tienen el derecho a utilizar libremente y como mejor lo consideren el contenido de la presente publicación.

**ECHO/DIP/BUD/2005/
02003*Unda/00048084**

Quinto Plan de Acción de DIPECHO en el Caribe.

Asesora Regional BCPR/PNUD:

Angeles Arenas

Coordinación Proyecto Regional:

Linda Zilbert

Sistematización Regional: Linda Zilbert

Sistematizadores Nacionales:

Avril Alexander (Caribe Anglófono)

Altagracia González, Diane Partl (República Dominicana)

Richard Etienne (Haití)

Puntos Focales del PNUD en la Región:

Ian King (Barbados)

Ana María Pérez (República Dominicana)

Michel Matera, Erdem Ergin (Haití)

Autor: Linda Zilbert

Con la colaboración de:

Emmanuelle Legrand

Wilfredo Samanamu

Dirección de Edición: Linda Zilbert

Revision: Angeles Arenas

Ana de Miguel

Andres Felipe Franco

Fotografías: Suministradas por los organismos ejecutores de los proyectos.

Diagramación: Adriana Kohkemper

Jessie Mory

Impresión:

Copias: 500 ejemplares

Impreso en: Panamá – Panamá, Enero 2007.

CONTENIDO

	PROLOGO	5
Parte I.	ANTES DE INICIAR EL RECORRIDO POR ESTAS PÁGINAS...	7
Parte II.	UNA MIRADA A LOS ESTUDIOS DE CASO: <i>Déjame que te cuente cómo lo hicimos</i>	11
	• Fortalecimiento de las capacidades comunitarias en manejo de desastres	12
	• Información del radar y sistema de alerta temprana comunitario	18
	• Programa de manejo de desastres en comunidades	25
	• Reducción de vulnerabilidad ante lluvias intensas y huracanes	30
	• Reducción de riesgos vinculados a inundaciones de asentamientos costeros	36
	• Programa piloto de Manejo de desastres y riesgos	42
	• Preparativos de desastres a nivel comunitario	48
Parte III.	A MANERA DE EPÍLOGO: LECCIONES APRENDIDAS Y REFLEXIONES Desde los ESTUDIOS DE CASO	53



PRÓLOGO

Cada año el Caribe es destino de millones de personas que buscan disfrutar de sus playas y su rica cultura; igualmente es un lugar de paso para huracanes, tormentas y depresiones tropicales que estacionalmente recorren la región y dejan sus huellas en la misma.

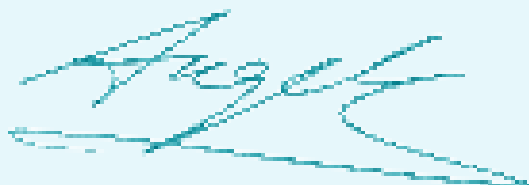
Debido a los beneficios económicos que conlleva, la gran mayoría de los países ha potenciado el primer tipo de visitas desarrollando infraestructuras, acondicionando servicios, formando a personal especializado, reforzando su identidad y recreando su imagen de paraíso idílico en el imaginario del foráneo. Sin embargo, los esfuerzos no han sido tan notables y sostenidos para adaptarse al segundo tipo de visitantes, que suelen dejar un recuerdo menos grato y un importante saldo negativo en pérdidas humanas, económicas y sociales. Sólo, con la memoria todavía fresca del desastre, las comunidades y las instituciones han desarrollado estrategias para relacionarse mejor con estos fenómenos atmosféricos que, sin necesidad de invitación, transitan a lo largo y ancho de la región entre junio y noviembre.

Este libro, a su vez, transita por la memoria de quienes han desarrollado experiencias de reducción de desastres en algunos de los países que conforman el Caribe y lo hace porque parte de la firme convicción de que ahí están las soluciones para un futuro más sostenible en la región. Al igual que los arrecifes coralinos son un tesoro preciado que hay que proteger porque, ocultos tras la superficie del mar, permiten la continuidad de la vida marina; la memoria de las gentes del Caribe es igualmente un bien preciado que hay que conservar y rescatar porque, sólo a través de sus recuerdos vívidos, de sus aciertos y errores, continuaremos avanzando en la senda de una mejor coexistencia con el entorno en el que día a día interactuamos y al que transformamos continuamente.

Y lo novedoso de este documento es que trasciende las fronteras nacionales, lingüísticas y culturales presentando al Caribe como una región con una problemática común y con la capacidad de reforzarse mutuamente a través de experiencias valiosas y culturalmente apropiadas que pueden ser recreadas por otras comunidades de la región y apoyadas por instituciones nacionales, regionales y organismos internacionales.

Esta obra ha sido escrita por la investigadora Linda Zilbert, quien ya se ha ganado un merecido lugar en la historia de la Reducción de Desastres en Latinoamérica y el Caribe. Es una obra coral que, a partir de las voces de los protagonistas, explica lo que se viene haciendo en la región e incita a la recreación de las experiencias compiladas por Altagracia, Avril, Diane y Richard, que nos han apoyado como consultores nacionales. Para realizar el libro que hoy tiene en sus manos ha sido necesaria la conjugación de muchos factores y voluntades. Quisiera destacar, en primer lugar, la de aquellos que forman parte de las comunidades y han tenido la generosidad de compartir su experiencia, enseñarnos de sus errores y explicarnos sus éxitos. Igualmente, ha resultado fundamental la colaboración de organizaciones comunitarias, organismos no gubernamentales e instituciones nacionales y regionales que nos han facilitado el acceso a la información y han aportado valiosos elementos a la reflexión conjunta de cómo mejorar las prácticas en reducción de desastres y cuál es el mejor rol que podemos jugar desde nuestras diferentes posiciones. Ha sido fundamental el trabajo realizado por Emmanuelle, Gisela, Jokin, Hannia, Wilfredo, Ana y Andres Felipe; el soporte para las traducciones al inglés y al francés por parte de Adriana, Rosina y Valerie; y el apoyo prestado por las oficinas nacionales del PNUD y especialmente por: Alida, Ana María, David, Erdem, Ian, Karen, Mark, Michele, Rebeca, Roberto y Ulrika. Finalmente, no hubiera sido posible realizar este trabajo sin el apoyo económico brindado por la Comisión Europea, Dirección General de Ayuda Humanitaria (ECHO) y gestionado por Angela Pollitzer desde Bruselas y la confianza depositada en nosotros por parte de Vicente, Daniel y Annabelle quienes, junto con el resto de socios que conforman el V Plan de acción DIPECHO para el Caribe han sido unos verdaderos compañeros de jornada a lo largo de este proyecto.

Espero que, al igual que a mí, las páginas que siguen les motiven para continuar trabajando en esta temática y aprender de las experiencias a fin de evitar cometer los mismos errores; inspirándonos en las buenas prácticas y manteniendo viva la memoria colectiva, que es la clave de nuestro futuro.



Ángeles Arenas,

Asesora Regional de Reducción de Desastres para América Latina y el Caribe,
Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo,
Buró de Prevención de Crisis y Recuperación.